

主編 李天綱
中國國家圖書館藏
民國西學要籍漢譯文獻·經濟學（第五輯）

季特經濟學綱要

〔法〕季特(Charles Gide) 著 侯哲彝 譯



上海社會科學院出版社
Shanghai Academy of Social Sciences Press

主编 李天纲

中国国家图书馆藏

民国西学要籍汉译文献 · 经济学（第五辑）

季特经济学纲要

〔法〕季特（Charles Gide）著 侯哲荈译



上海社会科学院出版社
Shanghai Academy of Social Sciences Press

图书在版编目(CIP)数据

季特经济学纲要/(法)季特(Cide,C.)著;侯哲葦译. —上海:上海社会科学院出版社,2016

(民国西学要籍汉译文献/李天纲主编. 经济学)

ISBN 978-7-5520-1198-2

I. ①季… II. ①季…②侯… III. ①政治经济学IV. ①F0

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第046288号

季特经济学纲要

主 编:李天纲

编 纂:赵 炬

责任编辑:唐云松

特约编辑:陈宁宁

封面设计:清 风

策 划:赵 炬

执 行:取映文化

加工整理:嘎 拉 江 岩 牵 牛 莉 娜

责任校对:笑 然

出版发行:上海社会科学院出版社

上海淮海中路622弄7号 电话63875741 邮编200020

<http://www.sassp.org.cn> E-mail:sassp@sass.org.cn

排 版:上海永正彩色分色制版有限公司

刷:常熟市人民印刷厂

开 本:650×900毫米 1/16开

字 数:120千字

印 张:11.25

版 次:2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5520-1198-2/F.391

定价:58.00元(精装)

目錄

第一章 慾望與工作……………一

第一節 慾望……………三

第二節 工作……………七

第三節 資本……………一四

第二章 交換與價值……………一四

第一節 交換之起源……………二五

第二節 價值……………三六

第三節 商業……………四〇

第三章 貨幣……………四六

第一節	物物交易	四六
-----	------	----

第二節	銷售	五〇
-----	----	----

第三節	貨幣	五三
-----	----	----

第四節	信託價值	六六
-----	------	----

第四章 財產與遺產 七二

第一節	財產的進化	七二
-----	-------	----

第二節	非物質的財產	八〇
-----	--------	----

第三節	遺產	八五
-----	----	----

第四節	財產社會化	九一
-----	-------	----

第五章 地租與利息

一〇〇

第一節	地租	一〇〇
-----	----	-----

第二節	資本之借貸·····	一〇八
第三節	房租·····	一二〇
第四節	獨立階級·····	一二二
第六章	工資與利潤·····	一二五
第一節	儲工制·····	一二八
第二節	利潤·····	一三七
第七章	競爭與合作·····	一四八

季特經濟學綱要

Charles Gide 著

侯哲霖 譯

第一章 慾望與工作

這本小冊子，正如其名稱所示，不過是敘述一些政治經濟學的要旨而已。有些人或者會以爲經濟學的要旨，比較其他科學，都容易求究；因爲經濟的事實，與我們的關係最密切，織成了我們日常生活的密網。

可是情形却不是這樣的。經濟的事實，在其發展的過程中，變成特別紛亂，以致我們現時很難找出這束絲的盡頭。有了這個頭緒，一束亂絲也就可以清理起來，我們現在可採用的最好的方法，是回復到這些經濟觀念最早的起源

上去。

因爲要解釋政治經濟學的事實通常都是從魯賓孫漂流記的故事開始。雖然有些經濟學家和其他的人耻笑這個方法，但是因爲要發現某種原因所有的特別結果，這個方法也不能輕視。這是一種代替直接經驗的方法。經驗法雖然在自然科學中得了很好的成績，可是不適用於社會科學的。因此我們不妨用一種想像的實驗法以代替實際的實驗法。我們假設有一個人，自置于一個荒島上，我們試看看他將要怎樣的行動。

可是倘若我們的研究要回返到經濟現象的起源的話，魯賓孫的荒島也不能告訴我們很多的事情。因爲魯賓孫就不是一個原始的人。他帶了他以前得到的智識，他的真正智慧的財富，到他的島上去了。並且他還帶了一些物質的財富。這些東西，當船破沈沒的時候，曾經把他救了出來。

或者我們從嬰孩可以學到更多的事情。兒童心理學對於某幾種經濟現象的闡明，實在極有幫助。我們沒有從這個觀點上去研究，或者是一個錯誤。可是嬰孩自己所處的情況，也是和魯濱孫所處的一樣的非天然的。他不過是在相反的方面的非天然的而已；因為嬰孩可以說是一個寄生者。自然他是很可愛的，但是事實上却仍然是一個寄生者。他拿去各種東西，然而却毫無報償，除掉他的一些微笑和親吻而已。這些東西，就經濟上說來，是不够的。

我們現在再在旁的方面看看：就譬如說動物吧。在動物之中，我們可以發現經濟現象最初粗形，甚至于我們可以發現一些支配人類的經濟法則；因為政治經濟學在生物學中有牠的基礎，這是自然史中的一章，講人類的一章。

第一節 慾望

凡是動物有慾望或需要，而慾望是一切政治經濟的起點。動物的慾望不很多，共不過兩種：一種是食的需要，這個在他們的生活中佔最大部份，以致于可以說是他們的唯一需要；還有是住的需要，這也是不可忘記的。基督自己說過：「狐狸有洞，天空中的鳥也有巢。」實在世界上沒有無家的動物。這個「家」也許是很卑陋的，可是足夠他的需要了。

在這一點，我們人類實在沒有可以自誇的理由；因為這種同樣的慾望，也佔人類生活的主要部份。我們只要一查工人家庭的預算，便可以發現食料佔總支出之三分之二，——從百分之六十至六五，由家庭境況之良否而不同。地租直到最近為止，常佔總數之百分之十五或百分之十六。這個比例現在更大了。食住共計約佔勞動階級支出之百分之八十甚至于九十。這樣一來，所剩下的可以供給人類在動物平面以上的慾望的，也就無幾了。

衣的需要，在動物中自然是不存在的。「自然」已供給他們了，而且供給得如此的豪奢，以致於我們人類——尤其是婦女——常常把動物界的衣服剝下來，做我們自己的衣服。我們還用她們的革，她們的毛，她們的皮，她們的羽以及她們老了的牙齒——這就是所謂象牙總之，她們活着的時候所着的一切。

可是我們若是逼近的觀察，在有些動物中，也似乎有審美的慾望存在；因為有幾種動物，對於光輝的物件很喜歡的。例如在亞洲，有一種鸚鵡，他把他們可以找到的玻璃珠，掛在巢周圍的樹上，以裝飾他們的「家庭」。這種裝飾的慾望，我們以為在進化過程的極端才出現的，而不知人類的歷史上，在發生食的住的慾望以後，發生衣的慾望以前，便早已存在了。野蠻人在想到衣的需要以前，就涉到裝飾了。甚至于我們可以說，他們是因為要「美觀」，所以才穿衣。

服的。

這些都是動物的慾望，是很有限的。然而却夠充實他們的生活了。我們應當牽涉到道德上，說人類也應當減少他們的慾望至最低限度嗎？這是一個遠在這本小冊子的範圍以外的討論的題目。我們現在應知的，便是不犯了一種錯誤的觀念。自然，「簡單的生活」不僅是一種道德的理想，而且是尤其在現在的時代，一種不能避免的經濟的義務。但是我們決不要誤會，以為這就是主張限制我們的慾望僅及于食住，而回到動物的生活去。簡單的生活，絕不是把我們的全部生活都用在桌上或住屋的事務上去的意思。反過來，却是把這些動物的慾望——尤其是第一種——減到最低的限度，而代以較高尙的慾望，代以理智的道德的慾望。這些慾望既不要大費用，也不要大奢侈物，然而却可以很滿足的充實我們的人生。簡單的生活并不是遏制奢華，不過是以精神

的奢華代替物質的奢侈而已。這個在動物界的經濟上，却沒有相似的部份。

第二節 工作

現在讓我們來看看動物怎樣滿足他們的慾望？是用工作的方法嗎？這是不盡然的，例如食草的動物就不是如此，因為食草很難說是一種工作，但是靠種子，果子，以及草木之根而生活的動物，要四處覓食，這却可以算是工作，食肉的動物，無論怎樣都是工作，他們的工作才合于工作這兩個字的真正意義，他們消耗全部生活于漁獵，漁和獵自然是工作，而且是需要很大的體力的工作，千萬年以來，人類的工作都限于拾果，打獵，捕魚三種。

從食的需要過渡到住的需要，在動物之中，這種新需要不僅要工作，而且要很驚奇的各種不同的純熟的工藝，在這一小點上，鳥類就要比哺乳動物高

明多了，我們知道他們造巢的技術和專熟以及這些巢各式不同了，有些鳥類，如黃鶯，甚至于會縫葉爲巢呢。

但是其工藝的樣式最爲複雜驚人的，却還是奇異的昆蟲界。有些是拙者，如土龍；有些是在木頭或地面上或石頭上的工作者，有些是填穴的開掘者，像墳穴甲蟲一樣，還有一種蜜蜂把花片蓋在他的巢上。動物的工藝和人類的工藝實在很難分別，除了某一種動物各作一種工藝，而人類則連合各種起來以外。

此外，在動物工作和人類工作之間，還有一個異點。這個異點的性質是如此的重要，因此我們應當問問自己前者的工作是否可以完全叫作「工作」。人類的工作的特點是效力，苦痛，煩勞。「用你的前額的血汗去勞動。」動物可以說是用「前額」的血汗去勞動嗎？不僅在言詞的意義上，這句話是錯了的，

而且在實際的意義上也是如此。動物的活動，沒有像人類一樣的一種勞作的性質，而似乎是一種自然的功用。很顯然地，鳥雀造巢的原因，正是和他啼叫的原因一樣，蜜蜂釀蜜和他作嚶嚶之聲也是因為同一的原因。我們不能想像他們每早會說：「我們去作我們的日常工作吧。」工作對於她們就似乎是一種慣習的動作，一種生活的形態。正如創世紀上故事中所說的，人類在沒有失却樂園 Garden of Eden 的時候，他們只要樹上摘下果子來便夠了。動物沒有失却樂園，保持了這個「快活」的「工作」的神授的特權。然而亞當的子孫却失掉了這種權利，所以把人類視為「一種怠惰的動物」，也不是完全沒有理由的。

然而人類不遲疑的，說只有動物才是懶惰的呢！這種話，倘若是對家畜說的，到還可以，因為家畜只有家畜的工作。至於還有一種情形，我們試想想爲了

他的主人的遊戲整天的奔馳的獵犬，或者駕了馬具的馬，或是犁田的牛，我們若是還要責他們怠惰，這是如何不公平的事呵！現在很多的雇主，一定是很喜歡有如這些忠實的苦工一樣的勞動者呢！

至于野獸，的確他們的簡單的慾望一經滿足了之後，便休息起來。他們不感覺有從事于附帶的活動的必要。可是這並不就是怠惰的意思，這不過是他們除了必要的以外不再作什麼了。

然則爲什麼工作對於人類不像對於野獸那樣愉快而容易呢？爲什麼牠帶着有一種苦痛的性質呢？幾千幾百年以來人類曾在其下呼號的奴隸勞動和農奴勞動，乃至近代以來的賃銀勞動者的勞動，這兩種情形便很夠解釋這個事實了。

可是在自由勞動的情形之下，也是如此的，這便使問題變複雜了。奴隸制

度就可以證明。發明奴隸制度的古人，他們自己都是自由民，而且這一定是因為他們反對自由勞動，他們就想出叫別人替他們勞動的計謀。他們都是想自己免除苦役，正和五十年前當法國徵兵最煩重的時候，法國的富人用錢請人代替他們服兵務的情形一樣。

人們常常自己問自己工作是否可以變成一種尋常的愉快的活動形式呢？法國詩人 *Sully-Prudhomme* 寫過：

如果我是上帝，

美味的果子長熟了，而沒有硬皮；

工作不過是一種遊戲；

人們不過是覺着使一使氣力，

如果我是上帝。